

atención». Valero contaba que la única hija que sobrevivió, madre de Eduardo Estébanez, dijo que una mujer le transmitió en algún momento que «el triunfo de tu padre hay que achacarlo a las calabazas que le dió una mujer, es cierto porque él tuvo en San Clemente una relación que no cuajó porque la familia de ella no lo aceptó y esto hizo que se marchara, esa fue la primera dificultad porque los asuntos del corazón también son importantes en la vida».

#### **Presentaciones de «El rayo indomable»**

El editor de este libro, Javier Flores, de Ediciones Puertollano, indicaba que se ha hecho una primera edición con 1.500 ejemplares, con tapa dura y casi cuatrocientas páginas, con 48 páginas al final del mismo con documentos y fotografías de la historia de este magnífico hombre. La presentación de esta novela biográfica de Mónico Sánchez será el próximo lunes, 21 de diciembre, a las 11 de la mañana, en la Cámara de Comercio donde Mónico Sánchez fue director, así como también socio fundador del Diario Lanza.

Posteriormente el día 23 de diciembre, se presentará en Puertollano en el aula magna del Centro Cultural a las 18 horas, pendiente de cerrar fecha en Piedrabuena para seguir en una proyección nacional con la presentación en el Museo de Ciencia y Tecnología en Alcobendas y en el Museo de Ciencias de La Coruña donde Mónico Sánchez tiene dos aulas con su nombre.

***Graci Galán LANZA PUERTOLLANO 18  
Diciembre 2020***



José Moreno Berrocal

#### **La Biblia del Siglo de Oro español**

El extraordinario legado de la Reforma a la fe y la cultura hispanas

Ed. Andamio, 2020; 96 pags.; 7 €

Siempre se ha dicho que otros países (Alemania, Gran Bretaña) tuvieron muy pronto la traducción de la Biblia a sus respectivas lenguas vernáculas, y que en España no fue así. Esto es sencillamente falso. Casiodoro de Reina (Montemolín, Badajoz, 1520) publicó en Basilea en 1569 la primera versión completa de la Biblia a nuestra lengua, además a un castellano pulcro y bello, y con una gran fidelidad a los textos originales. Una versión que fue luego conocida como la Biblia del Oso, por un dibujo de este animal en su portada, y que contó después con incorporaciones posteriores de otro clérigo protestante, Cipriano de Valera, y que fue